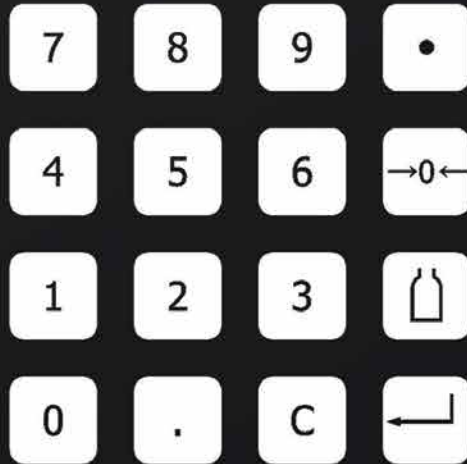
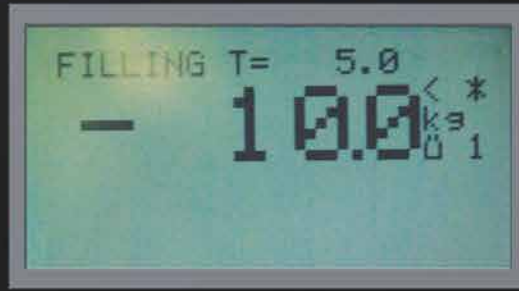


KC*FILL*1



CE 0081 II 2G
Baseefa 14ATEX0160
IECEX BAS14.0080
Ex ib IIB T4 Gb
-10°C Tamb +60°C



Patent Pending · Kosan Crisplant · 8200 Aarhus N · Denmark



KCFiLL1

Unbegrenzte Möglichkeiten

Die patentierte KCFiLL1 Maschine wurde von den Ingenieuren bei Kosan Crisplant für ein einfaches, sicheres und präzises Flüssiggas-Abfüllen entwickelt und bietet ein hervorragendes Preis-Leistungsverhältnis auf dem Markt für Abfüllmaschinen mit geringer Kapazität.

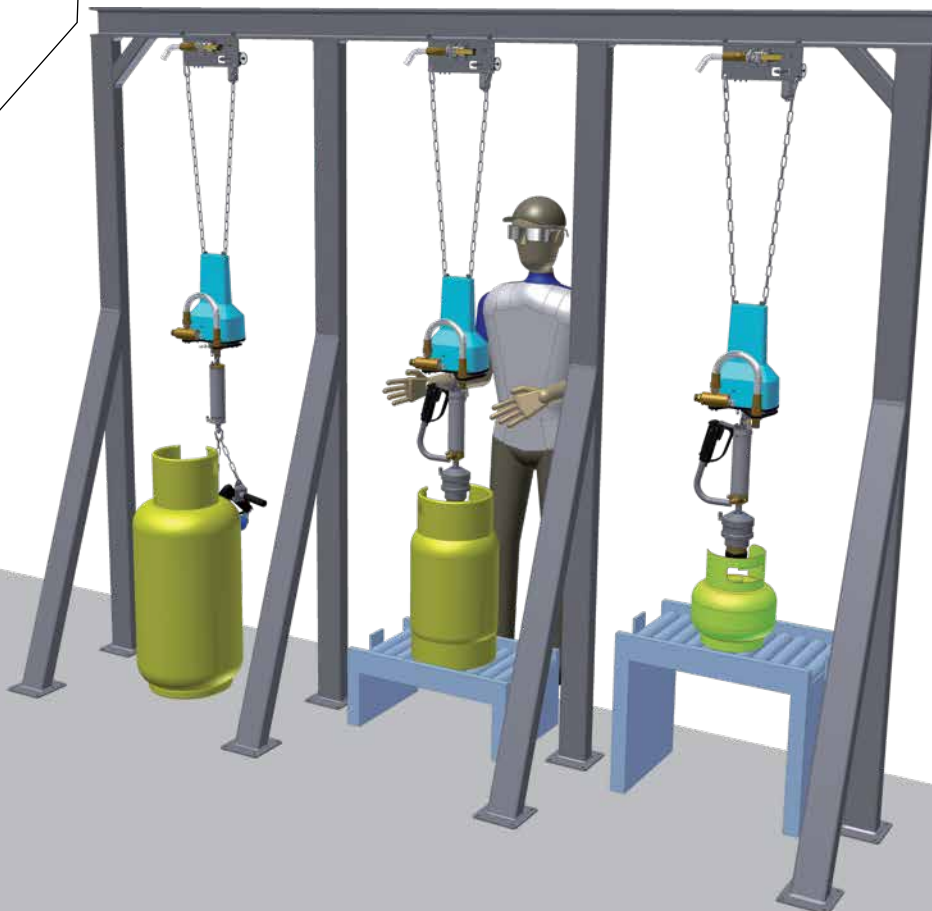
Mit ihrer Fähigkeit, alle Arten von Flaschen zu füllen und überall dort installiert zu werden, wo Bedarf herrscht, bietet die KCFiLL1 Ihnen unbegrenzte Möglichkeiten.

Innerhalb kürzester Zeit loslegen

KCFiLL1 wird einsatzbereit geliefert einschließlich:

- Stromversorgung
- Kettengehänge
- Anschlussplatte
- Flüssiggas- und Luftschläuche
- Hebevorrichtung (falls gewählt)
- Abfüllanschluß

Sie müssen lediglich einen Rahmen für die Aufhängung sowie die Strom-, Luft- und Flüssiggasversorgung bereitstellen. Die KCFiLL1 ist bereit zur Datenerhebung (optional).



KCFiLL1

Die beste Lösung zum Abfüllen einer geringen Flaschenanzahl

Der erschwingliche Preis und der geringe Stromverbrauch der KCFiLL1 ermöglichen Ihnen, geringe Mengen von Flaschen nicht gängiger Größe auf eine wirtschaftlich effiziente Art zu füllen.

Es besteht kein Bedarf in ein Karussell oder in eine Abfüllmaschine mit hoher Kapazität zu investieren; lediglich eine KCFiLL1 und ein Bediener und schon sind Sie bereit zum Abfüllen.

Der erste Schritt, um Ihr eigenes Gasabfüllunternehmen zu schaffen

Die KCFiLL1 ist das ideale Mittel, um Ihr unternehmerisches Potenzial freizusetzen. Der erschwingliche Preis ermöglicht Ihnen, Ihr eigene Flüssiggasabfüllanlage kostengünstig zu gründen, ohne die Sicherheit zu beeinträchtigen.

Gemäß den hohen Kosan Crisplant Standards entwickelt, ist die KCFiLL1 sicher und leicht zu bedienen, selbst für diejenigen ohne vorherige Erfahrung mit Flüssiggasabfüllen.



Die KCFiLL1-Einheit ist gemäß IECEx zertifiziert und entspricht der europäischen ATEX-Richtlinie.



KCFiLL1

Wesentliche Fakten

- Abfüllgenauigkeit (unter optimalen Bedingungen):
 - 68% aller gefüllten Flaschen innerhalb ± 25 g
 - 96% innerhalb ± 50 g
 - 99,5% innerhalb ± 75 g
- Kapazitätsbeispiel: Mit einer Abfüllmaschine und einer Füllzeit von 60 Sekunden pro Flasche kann ein Bediener mehr als 40 Flaschen pro Stunde füllen.
- Die KCFiLL1 ist gemäß den relevanten Normen und Richtlinien für die Nutzung in Gefahrenbereichen ausgelegt.

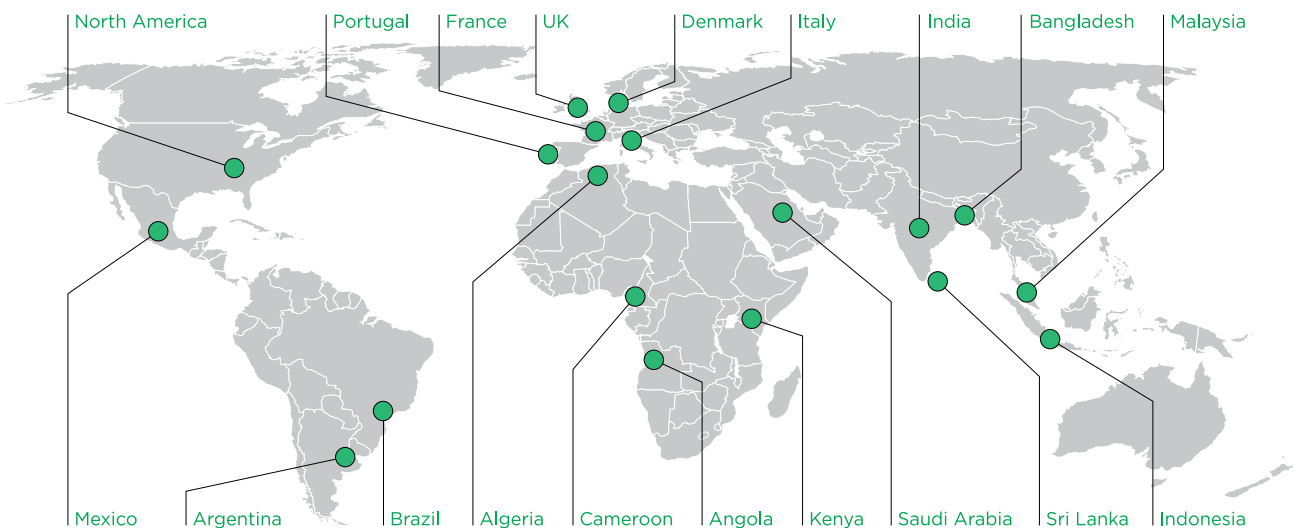
Nähere Angaben entnehmen Sie bitte dem technischen Datenblatt der KCFiLL1.

Gehen Sie auf www.kosancrisplant.com und sehen Sie, wie einfach es ist, eine KCFiLL1 zu bedienen!

Kosan Crisplant a/s
Alsvej 21
DK-8940 Randers SV
Dänemark

Tel +45 8740 3000
Fax +45 8740 3010
sales@makeenenergy.com
service@makeenenergy.com
www.kosancrisplant.com
www.makeenenergy.com

Kosan Crisplant ist ein Teil von **MAKEEN**
ENERGY



KCFiLL1

Technische Daten

Kapazität und Bedingungen – Siehe 'Kapazitätsdiagramm'

Flaschenabmessungen (Anforderungen und Einschränkungen)

- Kragendurchmesser (Innendurchmesser): min. 125 mm

Notwendige Anschlüsse 1) (Spezifikationen und Qualitätsanforderungen)

- Flüssiggasinstallation:
 - Anschlussgröße: G1/2" NPT
 - Fülldruck: Max. 2,1 MPa (21 bar)
 - Prüfdruck: Max. 3,0 MPa (30 bar)
- Druckluftinstallation:
 - Anschlussgröße: G1/4" BSP
 - Arbeitsdruck: Min. 0,6 MPa (6 bar) – Max. 1,0 MPa (10 bar)
 - Qualität: Die Qualität der Druckluft sollte in Übereinstimmung mit ISO 8573.1, Klasse 2-3-2 sein 2)
- Strominstallation (über eine 12 V DC Stromversorgung):
 - Spannung: 1-Phase + neutral + Erde (Spannungsschwankungen von 85 bis 264 V AC)
 - Frequenz: Schwankungen von 48 bis 62 Hz
- Erdnetz:
 - Max. Übergangswiderstand zwischen Erdleitung und Erde: $\leq 2,0$ Ohm

Abfüllgenauigkeit

- Bei optimalen Bedingungen:
 - 68% aller gefüllten Flaschen innerhalb ± 25 g
 - 96% innerhalb ± 50 g
 - 99,5% innerhalb ± 75 g

Wägebereich (mit einer 150 kg Wägezelle)

- Bruttogewicht der gefüllten Flaschen mit x g Trennung:
 - Von 0,2 bis 30 kg mit 10 g Trennung
 - Von 0,4 bis 60 kg mit 20 g Trennung
 - Von 1,0 bis 120 kg mit 50 g Trennung
 - Von 2,0 bis 120 kg mit 100 g Trennung

Verbrauchsdaten

- Druckluft: Ungefähr 7,8 normale Liter/Flasche 3)
- Elektrischer Strom: $< 1,0$ W

Gewicht – Ungefähr 10-20 kg abhängig von der Konfiguration

Minimale Tragfähigkeit des Rahmens

- Der Rahmen für die Aufhängung der Maschine muss eine minimale Tragfähigkeit von 500 kg pro Maschine haben
- Maximal Ausfederung an dem Punkt der Aufhängung bei 500 kg Belastung = 3 mm

Zulassungen

- Die KCFiLL1-Einheit wird unter der Kontrolle des gemäß Bureau Veritas-Zertifizierung zugelassenen Qualitätsmanagementsystem hergestellt, welches der Norm EN/IEC 80079-79:2011 entspricht (Bureau Veritas-Zertifizierungsnummer: LCIE 13 ATEX Q 4003)
- Die KCFiLL1-Einheit ist gemäß IECEx zertifiziert und entspricht der europäischen ATEX-Richtlinie
- Die KCFiLL1-Einheit ist für den Betrieb in Gefahrenbereichen, die gemäß EN/IEC 60079-10-1 als Zone 1 oder Zone 2 klassifiziert sind, vorgesehen
- Ex-Kennzeichnung gemäß der ATEX-Richtlinie und den geltenden EN/IEC-Normen:
⊕ II 2G Ex "ib" IIB T4 Gb
- Die Wägegenauigkeit der Wägezelle entspricht OIML R60, NTEP 3000d, Genauigkeitsklasse C3
- Die Gewichtsanzeige entspricht OIML R76



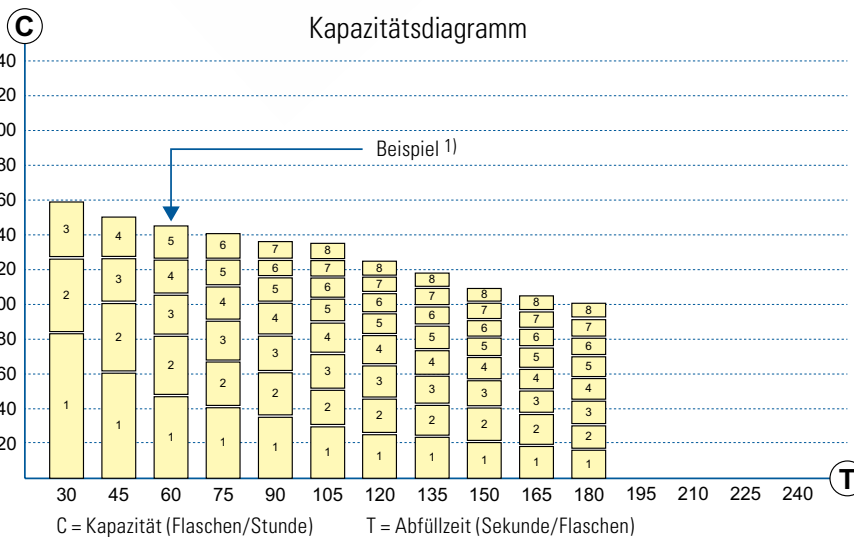
Sonstige Daten

- Der Wägecomputer berechnet und zeigt das Gewicht in Kilogramm gemäß SI Standard
- Enkodierung der Tara ist mit einer Anzeigetrennung von 10 g (z.B. 2,25 kg, 2,26 kg, 2,27 kg etc.) oder mit einer Anzeigetrennung von 100 g (z.B. 15,1 kg, 15,2 kg, 15,3, etc.) möglich
- Die Abfüllmaschine ist zur Installation an Orten ausgelegt, an denen die Temperatur zwischen -10°C und +50°C schwanken kann

1) Der Kunde ist verantwortlich für die erforderliche Zufuhr von Flüssiggas, Druckluft und elektrischem Strom.

2) Die Druckluft darf keine Partikel enthalten, die größer als 1µm sind. Der Drucktaupunkt der Druckluft bei einem Druck von 0,7 MPa (7 bar) muss mindestens 10°C niedriger sein als die tiefste Umgebungstemperatur, der das Druckluftsystem am kältesten Platz der Anlage während des Jahres ausgesetzt ist (Klasse 3 $\approx -20^\circ\text{C}$). Der maximale Ölanteil in der Druckluft darf 0,1 mg/m³ nicht übersteigen.

3) Der Druckluftverbrauch kann für Abmessungen der Kompressorkapazität (FAD = Free Air Delivery) basierend auf lokalen Bedingungen verwendet werden. Der spezifizierte Druckluftverbrauch basiert auf den folgenden Standardreferenzbedingungen: Ein Eintrittsdruck von 0,1 MPa (1 bar), eine Ansaugtemperatur von 20°C und eine relative Feuchte von 60%.



Die im Diagramm angezeigten Kapazitätsspalten dienen lediglich als Richtwert. Die Kapazität hängt stark vom Bediener, dem Flaschendurchlauf und von der Abfüllmaschine sowie vom Ventiltyp ab. Allerdings ist es grundsätzlich möglich, eine leicht höhere Kapazität zu erreichen, wenn Flaschen mit Steckventilen gefüllt werden, anstatt mit Schraubventilen (vorausgesetzt, dass die Flaschen die gleiche Abfüllzeit haben), da die Ventile auf den Flaschen mit Schraubventilen manuell geöffnet und geschlossen werden müssen. Bei den Steckventilen erfolgt dies automatisch, beim An- und Abkuppeln vom Abfüllanschluß.

- 1) Das Beispiel zeigt Kapazitäten, wenn Flaschen mit einer Abfüllzeit von 60 Sekunden pro Flasche gefüllt werden:
- Mit einer Füllmaschine kann ein Bediener mehr als 40 Flaschen/Stunde füllen
 - Mit 2 Füllmaschinen kann ein Bediener ungefähr 80 Flaschen/Stunde füllen
 - Mit 3 Füllmaschinen kann ein Bediener etwas mehr als 100 Flaschen/Stunde füllen
 - Mit 4 Füllmaschinen kann ein Bediener etwas mehr als 120 Flaschen/Stunde füllen
 - Mit 5 Füllmaschinen kann ein Bediener etwas mehr als 140 Flaschen/Stunde füllen